

ОТТЕПЕЛЬ КАК МЕТАФОРИЧЕСКОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ ИСТОРИЧЕСКОГО ПЕРИОДА

Чжан Тинтин, Л.А. Жданова

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Москва,
Россия; tt0608@mail.ru; zhdala@mail.ru

Аннотация: В статье рассматривается семантическая структура слова *оттепель* на материале контекстов, извлеченных из Национального корпуса русского языка (далее — НКРЯ), основное внимание уделяется *оттепели* как метафорической номинации одного из периодов отечественной истории. Целью статьи является описание семантического развития слова и объяснение своеобразия его современного функционирования и пунктуационного оформления в производных значениях. Проводится описание основного значения (ядерная сема — ‘изменение’) и его коннотаций (‘непредсказуемость’, ‘кратковременность’), реализованных в производных значениях. Обсуждаются источники высокого «положительного потенциала» метафоры *оттепель* в связи с коннотациями слова *весна* и с другими «температурными» метафорами. Оппозиция с субстантивом *заморозки* рассматривается как элемент «циклического» представления исторического времени. На основе анализа современных контекстов выделяются производные значения, не зафиксированные в словарях, проводится распределение 250 контекстов НКРЯ по выделенным значениям и анализируется пунктуационное оформление слова. Приводятся результаты лингвистического эксперимента, направленного на выявление особенностей пунктуационного оформления слова в разных значениях. Анализируются причины, по которым широко употребительная языковая метафора *оттепель* в значении ‘исторический период’ в большинстве контекстов употребляется в кавычках, притом что в других производных значениях эта метафора обычно употребляется без кавычек, даже если имеет окказиональный характер. Если на этапе вхождения метафоры в язык использование кавычек можно объяснить отсылкой к литературному источнику и яркой образностью, то в настоящее время таких объяснений недостаточно. В рассматриваемом производном значении *оттепель* является идеологемой — словом, принадлежащим идеологически маркированному дискурсу, и кавычки как показатель дистанцирования позволяют говорящему снять идеологическую ангажированность, сделать номинацию нейтральной.

Ключевые слова: политическая метафора *оттепель*; обозначения исторических периодов; коннотация; идеологема; «циклическая» модель времени, кавычки

doi: 10.55959/MSU0130-0075-9-2023-47-2-4

Для цитирования: Чжан Тинтин, Жданова Л.А. *Оттепель* как метафорическое обозначение исторического периода // Вестн. Моск. ун-та. Серия 9. Филология. 2023. № 2. С. 61–70.

OTTEPEL ('THAW') AS A METAPHORICAL REFERENCE TO A HISTORICAL PERIOD

Zhang Tingting, Larisa Zhdanova

Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia;
t10608@mail.ru; zhdala@mail.ru

Abstract: The article deals with the semantic structure of the word *ottepel* ('thaw'), the relevant information coming from the National Corpus of the Russian language (hereinafter referred to as NCRL). The main attention is paid to *ottepel* ('thaw') as a metaphorical nomination of one of the periods of the Russian history. The aim of the article is to describe the semantic development of the word and to explain the peculiarities of its modern functioning and punctuation in derivative meanings. The basic meaning (the core seme — 'change') and its connotations ('unpredictability', 'short duration'), realized in derivative meanings, are described. The pragmatics and syntactics of this lexeme of fatalism and uncontrollability, typical of the Russian linguistic world view, is revealed. The sources of high 'positive potential' of the metaphor *ottepel* ('thaw') are discussed in detail, as well as the connection with connotations of the word 'spring' and with other 'temperature' metaphors. The opposition to the substantive of frost is considered as an element of the 'cyclic' representation of historical time. Based on the analysis of modern contexts, derivative meanings that are not recorded in dictionaries are identified, 250 contexts are distributed according to the selected meanings, and the punctuation of the word is analyzed. The authors provide the results of a linguistic experiment aimed at identifying the features of the punctuation design of a word in different meanings. The authors analyze the reasons why the widely used linguistic metaphor *ottepel* ('thaw') in the meaning of 'historical period' in most contexts is given in quotation marks, while in other derived meanings this metaphor is usually used without quotation marks, even if it has an occasional character. If, at the stage of the metaphor entering into the language, the use of quotation marks can be explained by reference to a literary source and vivid imagery, at present such explanations are not enough. In the considered derivative meaning, the word *ottepel* ('thaw') is an ideologeme — a word that belongs to an ideologically marked discourse, and quotation marks as an indicator of distancing allow the speaker to remove ideological bias, to make the nomination neutral. The conclusion is made that the derivative metaphorical meaning of thaw is a positively evaluative word-ideologeme, which prevents it from becoming the main nomination of the corresponding historical period.

Key words: political metaphor *ottepel* ('thaw'); temperature metaphor; denotation of historical periods; connotation; pragrameme; ideologeme; 'cyclic' time pattern

For citation: Zhang Tingting, Zhdanova L.A. (2023) *Ottepel* ('Thaw') as a Metaphorical Reference to Historical Period. *Lomonosov Philology Journal. Series 9. Philology*, 2023, no. 2, pp. 61–70.

Эпоха, обозначаемая метафорой *оттепель*, достаточно хорошо изучена в исторической науке, в социологии и культурологии, но

семантическое развитие слова, его прагматика и современное функционирование, на наш взгляд, требуют отдельного рассмотрения и описания. Такое описание и является целью данной статьи. Исследование выполнено на материале контекстов со словами *оттепель* и *оттепельный*, выбранных из Национального корпуса русского языка (далее — НКРЯ), также учитываются результаты лингвистического эксперимента.

Слово *оттепель* как политическая метафора рассматривается в работах О.Н. Кондратьевой, Ю.С. Игнатовой, Н.М. Чудаковой. О.Н. Кондратьева указывает, что существуют «концепты, являющиеся лицом определенной эпохи» [Кондратьева 2015: 32]. Н.М. Чудакова, рассматривая *оттепель* в числе метафор климатических и погодных изменений, отмечает, что дискурс СМИ использует преимущественно позитивный потенциал концепта: веру в будущее, ощущение свободы [Чудакова 2005: 133]. Ю.С. Игнатова также считает, что «в настоящее время эпоха “оттепели” оценивается в российском медиадискурсе преимущественно положительно» [Игнатова 2018: 104]. Наличие положительных коннотаций у слова несомненно, однако вряд ли можно говорить о преимущественно положительной оценке эпохи в современных медиа. Действительно, метафора *оттепель* не только называет исторический период, но и положительно его оценивает, являясь прагмемой (определение термина см. [Эпштейн 1991: 19–20]). Однако именно эта положительная оценка, разделяемая далеко не всеми говорящими, делает слово идеологемой, то есть языковой единицей, эксплицирующей «систему идеологических доминант» [Малышева 2009]. Одна из возможностей снять «идеологическую ангажированность» — использование кавычек, маркирующих слово как «чужое», или ограничителя *так называемый*, который эксплицирует негативную оценку обозначаемой эпохи: *Моих обоих дедов расстреляли еще в 37-м, так что никого у меня в так называемую оттепель не выпустили* [НКРЯ 2007]. Попытаемся выявить источники положительного потенциала метафоры и его влияние на неустойчивость в пунктуационном оформлении слова (наличие или отсутствие кавычек), сохраняющуюся почти семьдесят лет.

Возникновение у слова *оттепель* переносного значения связывают с одноименной повестью И.Г. Эренбурга, опубликованной в 1954 году. Наличие у слова до второй половины XX века лишь одного значения ‘погодное явление’ подтверждается данными выборки в панхроническом корпусе НКРЯ. Отметим, во-первых, что *оттепель* в этом значении не обозначает весеннюю погоду или приближение весны (*декабрьская оттепель*), во-вторых, что в значительном количестве контекстов *оттепель* характеризуется негатив-

но — как плохая погода, влекущая неблагоприятные последствия: *Погода ужасная, оттепель, грязь, мокрый снег* [НКРЯ 1928]; *На дворе стояла та ужасная погода степной зимы, когда после крепкого мороза наступает оттепель* [НКРЯ 1937]; *Каждый год с ужасом ждем оттепель* [НКРЯ 2011] и многие другие. В формировании положительной коннотации важную роль играет внутренняя форма слова *оттепель* и включенность в комплекс температурных метафор с центральной оппозицией *теплый / холодный*, где *холодный* коннотирует отрицательные признаки, а *теплый* — положительные, обозначая комфортную для человека температуру. Однако в формировании сильного положительного потенциала метафоры *оттепель* значима также ассоциативная связь с весной. Слово *весна* обладает сильной положительной коннотацией, символизирует положительное изменение, возрождение, начало нового (вспомним, что во многих культурах начало нового года приходилось на весну), надежду на лучшее будущее. *Оттепель*, таким образом, перенимает у *весны* сильные положительные коннотации ‘изменение к лучшему’, ‘начало’, ‘возрождение’. Заметим, что слово *оттепель* созвучно таким атрибутам весны, как *капель* (в выборке есть контекст *звонит «оттепель»*), *трель* (*соловьиная*). Метафора оттепели как позитивного изменения распространяется на все сферы общественной жизни, в том числе культурную и бытовую, и связывается в проанализированных контекстах с *душевным подъемом*, с *позитивными переменами*, с *новыми возможностями*, со *снятием запретов*, с *мажорными интонациями*, с *лирическими сюжетами*. Обратим внимание, насколько точно всё перечисленное коррелирует с коннотациями *весны*.

Оттепель как погодное явление представляет собой неожиданно наступившее резкое изменение (повышение) температуры. Отличие *оттепели* от *потепления* состоит в ее внезапности и кратковременности, а также в непредсказуемости последующей погоды. Непредсказуемость является той характеристикой, которая «высвечивается» метафорой применительно к политической ситуации обозначаемого ею периода. (Отметим в связи с этим неопределенно-личную субъектность многих контекстов с метафорой: *Эренбург просто не успел увидеть все последствия оттепели, поскольку страну сразу же снова заморозили* [НКРЯ 2011].) Еще один компонент основного значения, важный для закрепления в языке метафоры в значении ‘исторический период’, — ‘кратковременность’, он актуализируется в атрибутивной сочетаемости слова (*короткая, недолгая, кратковременная*). Актуализация в метафорическом значении семантического компонента ‘кратковременность’ может сопровождаться указанием на обманутые надежды: *Время так называемой*

«хрущевской оттепели» было пусть и недолгим и обманчивым, но оптимистичным [НКРЯ 2019]; Если короткий период хрущевской оттепели и навеял зыбкие иллюзии, их в прах развеяли последующие события [НКРЯ 1988]. Часто контекстным антонимом оттепели в рамках «температурной» метафоры становится слово заморозки: Вслед за короткой и ненадежной хрущевской оттепелью началась длительная пора брежневских заморозков [НКРЯ 2001].

Хотя историческое время связывают прежде всего с «линейной» моделью, метафоры оттепель и заморозки реализуют «циклическую» модель, так как представляют поступательное развитие истории как возврат к предыдущему состоянию — как чередование оттепелей и заморозков. «В культурной парадигме носителей языка с понятием циклического времени связываются идеи природных циклов, бесконечных возвратов и повторов одних и тех же событий, общности человеческих судеб... “циклическое сознание” настроено на типизацию (отождествление) того, что есть, с тем, что уже не однажды было, а “линейное” — на индивидуализацию» [Яковлева 1994: 100–101]. «Циклическая модель» реализуется в широко распространенном в XXI веке применении метафоры оттепель к другим периодам российской истории: к предшествующим обсуждаемому (*между 20-ми и 60-ми годами — двумя советскими «оттепелями»* [НКРЯ 2003]), или, что чаще, к последующим (*горбачевская оттепель, медведевская оттепель*). Метафора оттепель в таких контекстах обозначает период либерализации в политике и связанных с ней сферах жизни (прежде всего в экономике) в разных странах (*узбекская оттепель* [НКРЯ 2003], *Ватикан решил на реформистскую оттепель* [НКРЯ 2005]) и в разные эпохи (*екатерининская оттепель* [НКРЯ 2006]; *в эпоху «оттепели» Александра II* [НКРЯ 2003]). Таким образом, можно говорить о семантическом расширении и образовании у слова метафорического значения ‘период либеральных преобразований’. Оказационально метафора оттепель используется для указания на либерализацию в отдельных сферах общественной жизни или отдельные либеральные проявления: *В те времена в нашей культуре была своего рода оттепель* [НКРЯ 2005] — о рок-культуре 1980-х годов.

Широко представлено в современных контекстах НКРЯ не отмеченное словарями значение ‘улучшение в международных отношениях’: *Оттепель в отношениях России и США* [НКРЯ 2015]; *Ложная оттепель: сближение двух Корей — это иллюзия* [НКРЯ 2018] и многие другие.

В значительном количестве современных контекстов метафора оттепель обозначает улучшение (начало положительных изменений) в разных областях общественной жизни: *Долгожданная от-*

тепелъ, разморозившая в 2009 году покупательский спрос [НКРЯ 2011]; *В Китае грядет оттепель на демографическом фронте* [НКРЯ 2015]. Оказационально метафора используется для обозначения улучшений в личной жизни или в состоянии чего-либо: *<...> сочла звонок... хорошим знаком и оттепелью в положении семьи* [НКРЯ 2020]; *Пандемия подстегнет оттепель на рынке внутреннего туризма* [НКРЯ 2020]; *А может быть, оттепель наступила в отношениях между Пугачевой и Киркоровым?* [НКРЯ 2006]; *Оттепель в кошельках* [НКРЯ 2007]. В нашем материале подобных контекстов не менее двадцати.

Итак, семантическая структура слова *оттепель* с 1954 года расширяется и в настоящее время может быть представлена следующим образом:

1. Погодное явление — резкое кратковременное повышение температуры зимой или ранней весной (далее — «Погодное явление»). *В воскресенье мы ждем оттепель* [НКРЯ 2021].

2. Период в общественно-политической жизни Советского государства с 1953 года до начала 1960-х годов, характеризующийся либерализацией в общественно-политической жизни (далее — «Период советской истории после 1953 г.»). *В хрущевскую оттепель потеплело и в Кремле: там открыли музеи и начали пускать посетителей* [НКРЯ 2001].

3. Период, характеризующийся либерализацией общественно-политической жизни. *Но все-таки следует признать, что горбачевская оттепель теплее хрущевской* [НКРЯ 1988]. // Либерализация, либеральные проявления. *При внешней оттепели <в театре> его внутренний климат и дисциплина остались по-прежнему спартанскими* [НКРЯ 2002].

4. Позитивные изменения, улучшение международных и других общественно-политических (далее — ОП) отношений. *Оттепель в отношениях Москвы и Анкары* [НКРЯ 2016]; *Тогда же произошла некоторая оттепель в отношениях с церковью* [НКРЯ 2018]. // Позитивные изменения, улучшение (обычно вызванное внешними причинами). *Оттепель наступила для нее в 1978 году* [НКРЯ 2008].

Специфика метафоры *оттепель* относительно других обозначений исторических эпох проявляется в том, что до настоящего времени, несмотря на высокую употребительность, отсутствие нейтрального синонима, наличие деривата (*оттепельный*), слово *оттепель* в значении 'исторический период' последовательно используется в кавычках. На этапе вхождения метафоры в язык кавычки можно было бы объяснить отсылкой к литературному источнику, и для 1950–1960-х годов это верно: в некоторых контекстах встречаются прямые упоминания И. Эренбурга. Однако в конце

XX — начале XXI века яркая образность стирается, метафора перестает восприниматься как авторская и входит в язык, становится основным однословным обозначением конкретного исторического периода, активно эксплуатируется массовой культурой. Кавычки сохраняются, так как позволяют говорящему дистанцироваться от положительной оценки эпохи, заключенной в прагмеме. Отсутствие кавычек характерно для контекстов с эксплицированной положительной оценкой: *Но нельзя забывать и о надеждах и радостях хрущевской оттепели, когда в обществе пробудилось ощущение оптимизма* [НКРЯ 2001]. Однако в настоящее время, как показывает анализ корпусных данных, на пунктуационное оформление слова влияет не только и не столько отношение говорящего к политическим реформам середины прошлого века, сколько маркированность слова как идеологемы, эксплицирующей определенную систему взглядов. Кавычки же позволяют снять идеологическую ангажированность, сделать номинацию нейтральной (в отличие от определения *так называемый*, которое демонстрирует отрицательную оценку). Примечательно, что в производных значениях, которые не являются идеологемами, метафора *оттепель* обычно употребляется без кавычек, даже если имеет явно окказиональный характер: *Оттепель наступила и в результатах российских биатлонистов* [НКРЯ 2018].

Газетный подкорпус НКРЯ выдает 3134 примера со словом *оттепель* в 2485 текстах. Нами были проанализированы с распределением по выделенным значениям и с учетом пунктуационного оформления слова первые 250 контекстов выборки (повторы и контексты с именами собственными были исключены из подсчетов). Результаты с иллюстративными фрагментами (курсивом) представлены в *Таблице 1*. Полу жирным шрифтом указано количество примеров в проанализированном фрагменте выборки (около 10 % ее общего объема).

Обратим внимание на то, что кавычки используются преимущественно в значении 'период советской истории после 1953 года'. В других метафорических значениях, даже очевидно окказиональных, кавычки используются редко и непоследовательно. Это говорит о том, что использование кавычек связано не с образностью метафоры, якобы сохраняющейся семьдесят лет, а с дистанцированием говорящих от ее идеологической маркированности. В проанализированной выборке шире всего представлены «Парламентская газета» и газета «Коммерсант». Показательно, что в первом СМИ слово *оттепель* заключается в кавычки 8 раз на 10 словоупотреблений в обсуждаемом значении, а во втором СМИ — 1 раз на 9 словоупотреблений. Это соотношение коррелирует с нашими данными относи-

тельно употребления кавычек другими СМИ и авторами и подтверждает, что *оттепель* в рассматриваемом значении является идеологемой и эксплицирует определенную систему взглядов, а кавычки эту ангажированность нейтрализуют. (Пунктуационное оформление слова в рассматриваемом значении проанализировано по всей выборке.)

Таблица 1

Пунктуационное оформление Значения	оттепель	«оттепель»
1. Погодное явление	139 <i>17–18 декабря продолжится оттепель с небольшими осадками</i> [НКРЯ 2021].	1 <i>В Республике Коми... ожидается минус 10–15 градусов, днем минус 3–8, а местами «оттепель»</i> [НКРЯ 2019].
2. Период советской истории после 1953 г.	14 <i>Образцовый пример советской архитектуры времен оттепели</i> [НКРЯ 2020]	21 <i>После окончания «оттепели» положение писателя изменилось</i> [НКРЯ 2021].
3. Период либеральных преобразований // Либерализация, либеральные проявления	8 <i>Как долго власть будет мириться со своеволием молодежи, зависит от того, как долго продлится узбекская оттепель</i> [НКРЯ 2003]. <i>// Сегодня в Нижнем Новгороде случилась февральская оттепель (о событиях в мэрии)</i> [НКРЯ 2020].	2 <i>С воцарением Александра наступила «оттепель» в общественно-политической жизни России</i> [НКРЯ 2020].
4. Улучшение международных и других ОП отношений // Улучшение	19 <i>В отношениях между Вашингтоном и Гаваной началась оттепель</i> [НКРЯ 2019] <i>// У каждого поколения и у каждого человека в жизни бывает своя оттепель и свой застой</i> [НКРЯ 1991].	9 <i>Британские власти говорят об «оттепели» в отношениях с Россией</i> [НКРЯ 2019].

Полученные результаты были проверены при помощи лингвистического эксперимента с участием 30 респондентов (все владеют русским языком свободно, возраст 20–25 лет, образование неполное высшее гуманитарное). Респондентам были предложены 15 контекстов из выборки (в каждом слово *оттепель* пропущено) с заданием: «Вставьте цифру, соответствующую одному из вариантов: 1 *оттепель* / 2 «*оттепель*», при желании объясните свой выбор». В контек-

стах были представлены разные переносные значения слова. В большинстве анкет (21) прослеживается четкое разведение пунктуационного оформления слова *оттепель* в значении 'период советской истории после 1953 года' и в остальных переносных значениях. В 18 ответах слово в значении 'период советской истории после 1953 года' последовательно заключается в кавычки, в других переносных значениях кавычки не используются, в трех анкетах кавычки используются обратным образом. В шести анкетах установить закономерность выбора не удалось, в двух анкетах кавычки используются во всех случаях, в одной не используются вообще. Вряд ли молодые респонденты, выбравшие вариант с кавычками для значения 'период советской истории после 1953 года', дистанцируются непосредственно от положительной оценки этого периода, скорее они выбирают вариант, который кажется им немаркированным, не принадлежащим идеологически окрашенному дискурсу. Таким образом, результаты анализа выборки и эксперимента показывают, во-первых, наличие у слова *оттепель* нескольких переносных значений, не отмеченных словарями, во-вторых, идеологическую маркированность в одном из значений, которая снимается говорящими при помощи кавычек.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Игнатова Ю.С.* «Оттепель»: метафорический портрет эпохи // Учимся понимать Россию: политическая и массмедийная коммуникация. Материалы Международной научной конференции. 2018. С. 102–104.
2. *Кондратьева О.Н.* «Перестройка» и «Перезагрузка»: метафоры преобразований в политической коммуникации (опыт лингвокогнитивного анализа) // Политическая лингвистика. 2015. № 4. С. 32–39.
3. *Малышева Е.Г.* Идеологема как лингвокультурный феномен: определение и классификация // Политическая лингвистика. 2009. 4 (30). С. 32–40.
4. *Чудакова Н.М.* Концептуальная область «Неживая природа» как источник метафорической экспансии в дискурсе российских средств массовой информации (2000–2004 гг.): дис. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2005.
5. *Эпштейн М.Н.* Идеология и язык (построение модели и осмысление дискурса) // Вопросы языкознания. 1991. № 6. С. 19–33.
6. *Яковлева Е.С.* Фрагменты русской языковой картины мира (модели пространства, времени и восприятия). М., 1994.

ИСТОЧНИКИ ПРИМЕРОВ

НКРЯ=Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]: <https://ruscorpora.ru>

REFERENCES

1. *Ignatova Yu.S.* «Ottepel'»: metaforicheskii portret epokhi [“The Thaw: a metaphorical portrait of the era]. *Uchimsya ponimat' Rossiyu: politicheskaya i massmedi-*

- inaya kommunikatsiya. Materialy Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii.* Yekaterinburg, 2018, pp. 102–104. (In Russ.).
2. Kondrat'eva O.N. «Perestroika» i «Perezagruzka»: metafory preobrazovaniy v politicheskoy kommunikatsii (opyt lingvokognitivnogo analiza) [“Perestroika” and “Reloading”: Metaphors of Transformation in Political Communication (Experience of Linguistic and Cognitive Analysis)]. *Politicheskaya lingvistika.* Yekaterinburg, 2015, no. 4, pp. 32–39. (In Russ.).
 3. *Malysheva Ye.G.* Ideologema kak lingvokul'turnyy fenomen: opredeleniye i klassifikatsiya [Ideologeme as a linguocultural phenomenon: definition and classification]. *Politicheskaya lingvistika.* Yekaterinburg, 2009, no. 4 (30), pp. 32–40. (In Russ.).
 4. Natsional'nyi korpus russkogo yazyka [The National Corpus of the Russian Language]. URL: <https://ruscorpora.ru> (In Russ.).
 5. Chudakova N.M. Kontseptual'naya oblast' «Nezhivaya priroda» kak istochnik metaforicheskoy ekspansii v diskurse rossiiskikh sredstv massovoy informatsii (2000–2004 gg.) [The conceptual domain “Inanimate Nature” as a source of metaphorical expansion in the discourse of the Russian mass media (2000–2004)]: *dis.... kand. filol. nauk.* Yekaterinburg, 2005. 277 p. (In Russ.).
 6. Epshteyn M.N. Ideologiya i yazyk (postroyeniye modeli i osmysleniye diskursa) [Ideology and language (building a model and comprehending discourse)]. *Voprosy yazykoznaniya.* 1991, no. 6, pp. 19–33. (In Russ.).
 7. Yakovleva Ye.S. *Fragments russkoy yazykovoy kartiny mira (modeli prostranstva, vremeni i vospriyatiya)* [Fragments of the Russian linguistic world view (models of space, time and perception)]. M., Gnosis Publ., 1994. 344 p. (In Russ.).

Поступила в редакцию 27.11.2022

Принята к публикации 20.12.2022

Отредактирована 17.02.2023

Received 27.11.2022

Accepted 20.12.2022

Revised 17.02.2023

ОБ АВТОРАХ

Чжан Тинтин — аспирант кафедры русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; tt0608@mail.ru

Лариса Александровна Жданова — кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; zhdala@mail.ru

ABOUT THE AUTHORS

Zhang Tingting — Ph. D. Student, Department of Russian Language, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University; tt0608@mail.ru

Larisa Alexandrovna Zhdanova — Ph. D., Associate Professor, Department of Russian Language, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University; zhdala@mail.ru